

Эта статья посвящена знаниям, мистическим верованиям и магическим практикам, касающимся алфавита и его букв в тех цивилизациях и религиозных традициях, для которых они являются значимыми. Термин «алфавит» обычно применяется по отношению к рукописным шрифтам, произошедшим от оригинальной финикийской системы письма «алеф — бет», в которой, если говорить простым языком, один знак и только один знак используется для обозначения одной фонемы, или по крайней мере, как в финикийском, еврейском и арабском алфавитах, один знак для одной консонантной фонемы. Системы письма, подобные китайской, слоговая азбука индейцев майя¹ (в значительной степени расшифрованная в последние десятилетия), японские катакана и хирагана, индийская деванагари и эфиопская письменность языка геэз, таким образом, исключаются из предмета настоящего обсуждения несмотря на то, что последние две системы письма произошли непосредственно от финикийского алфавита². Однако ближневосточные предшественники алфавита, такие как клинопись, египетские иероглифы и их производные, будут рассматриваться ниже.

Происхождение письменности. Начало письменности можно проследить до 4-го тысячелетия до н.э. и даже ранее в Месопотамии и Курдистане, в горах Загрос и на северо-востоке Иранского плато. Впоследствии идея письма (различного в зависимости от региона своего бытования) распространилась на восток в долину Инда и в Китай, а также на запад в Египет, Анатолию и на минойский Крит. Несмотря на то, что ранние формы письма, судя по всему, обслуживали экономическую сферу общественной жизни — это были записи простых торговых сделок, — письмо очень быстро заняло центральные позиции в жизни цивилизаций, и каждый аспект человеческой жизни старались зафиксировать письменно, от деяний царей и религиозных ритуалов до самых священных мифов человечества.

Мифы о происхождении письменности. В литературную культуру вскоре проникли мифы, приписывающие богам и героям изобретение письма и его передачу людям. В Месопотамии, колыбели письменности, Набу (Небо), сын Мардука, верховного бога вавилонского пантеона, было преписано изобретение письменности; он сделал это, чтобы записать судьбы людей. Такое понятие о функции письма, предстательное в Книге Даниила (5:5-28, англ. “hand of fate” — “рука судьбы”, “handwriting on the wall” — “писание на стене”), до сих пор бытует на Ближнем Востоке и на Балканах.

Согласно египетской мифологии, письмо придумал бог *dhwjtj* (Тот). Приписывание этого Тоту известно на Западе благодаря Платону («Федр» 274c) и было принято даже церковью, что подтверждается напольной мозаикой в Сиенском соборе, изображающей Гермеса Трисмегиста (Тота), дающего письмо египтянам. Титулы этого божества включают *sš* («писать, пишущий») и *nb sš.w* («господин письма»), он также был покровителем писцов. Возможно, по причине пиктографического характера иероглифического письма (в действительности это была консонантная система с некоторыми логограммами) породил верование, что слово и вещь по своей сущности идентичны друг другу, письмо в Древнем Египте было тесно связано с магией, и Тот считался также богом колдовства. По общему мнению, он был автором Герметического корпуса (I-III вв. н.э.), который оказал сходное влияние на христиан, иудеев, мусульман в Средние века и эпоху Возрождения.

Библия (Исход, 31:18, 32:15-16) была написана самим Богом на двух каменных Скрижалях Завета, которые Он передал Моисею как «Писание Бога». Если таким образом отражена память о синайском письме, возможном предшественнике финикийского алфавита, Яхве может фигурировать здесь как изобретатель письменности. Позднее палеоеврейская письменность обрела святость; в некоторых из кумранских свитков, несмотря на то, что были

¹ Так в оригинале; в действительности письменность майя является словесно-слоговой (примеч. перев.)

² Так в оригинале; в действительности деванагари восходит к древнейшей индийской письменности брахми, которая имеет отдаленное сходство с арамейским алфавитом и, по мнению некоторых ученых за пределами Индии, произошло от него.

написаны квадратным арамейским письмом, тетраграмматон (YHWH) записан на палеоиврите. Постбиблейская иудейская традиция часто ссылается на Адама или Еноха как на открывателей алфавита, магии, алхимии и астрологии.

В Коране письма также ассоциируется с божественной силой. Бог начинает свое откровение, когда Джабраил приказывает Мухаммеду прочитать записи, принесенные ангелом с небес (сура 96): «Читай! И Господь твой щедрейший, который научил каламом — научил человека тому, чего он не знал»³. Шанавани (ок. 1610 г. н.э.) отдельно утверждает, что Бог сотворил алфавит и передал его Адаму.

Греки не были склонны приписывать изобретение своего алфавита богам; большинство опасались его иноземного, финикийского происхождения. Геродот, возможно, следуя за Гекатеем, утверждает, что «финикийцы, пришедшие с Кадмом, <...> передали грекам многие навыки, в том числе и алфавит, который, думается мне, ранее не существовал у эллинов» (5.58). Что касается письма в целом, то многие искали его источник в Египте: Антиклид называет раннего фараона Менеса (I династия) *heuretēs* («открыватель»), а Платон ту же роль приписывает Тоту. (Платон, выступавший против материализма досократиков, становится, что примечательно, первым греком, который заговорил о *daimōn* письма, хотя и рассказывает египетское предание, чтобы опорочить изобретение и, возможно, сам в него не верит.) Под ближневосточным или египетским влиянием некоторые греки приписывали письменность трем Мойрам (также Набу) или Гермесу (также Тоту), но это были авторы эллинистического периода или более позднего времени.

В скандинавской традиции Один, Владыка Богов, также известный как Воден у англов и саксов и Вотан у других германцев, является открывателем, хотя и не изобретателем, рунического алфавита. Руны обеспечены сверхъестественной силой, и Один/Воден, как и Меркурий, Гермес, Тот и Набу, является богов волшебства. Поэтому «день Меркурия» (франц. *mercredi*, исп. *miercoles*) по-английски называется «Wednesday», от *Woden's day* — «день Одина».

Христианские традиции приписывают создание нескольких национальных алфавитов святым и миссионерам. Вульфила (Ульфила) разработал письменность для готского языка и использовал ее для перевода Библии на него. Свв. Кирилл и Мефодий обычно считаются создателями кириллицы, названной в честь одного из этих святых, которую они использовали для переложения Писания на славянский язык, но некоторые исследователи считают, что Святые в действительности разработали глаголицу, конкурирующую со старым славянским письмом. Святой Месроб Маштоц изобрел не один, а три алфавита: один для своего родного армянского, который используется до сих пор; второй для грузинского и еще один для исчезнувшего агванского, кавказского языка, на котором когда-то говорили в современном Азербайджане.

Корни мистических спекуляций. Мистические спекуляции относительно алфавита и его букв происходят из двух главных источников. Первым является Ближний Восток и Египет — благодаря магии, главным образом поздней. Вторым является пифагорейская традиция Великой Греции, где западные греки, кажется, отклонялись от ионийского рационализма.

Пифагор основал свою религиозно-философскую школу в Кротоне, Южная Италия, около 531 г. до н.э. Комплексная система, которой он учил, отводила первое место числам (которые выражались либо в виде точек, либо в виде букв алфавита); он считал, что это подчеркивает феноменальность вселенной. Его убеждение было подтверждено его открытием, что интервалы между нотами можно описать в виде соотношений чисел. Скорее всего, от него и его школы происходит семиотная октава, которая до сих пор используется и по сей день обозначается буквами на греческий манер (A, B, C, D, E, F, G). Позднее мыслители соединили семь нот с семью известными на тот момент «планетами»⁴ (отсюда и выражение «музыка сфер»), семью днями недели (названными в честь обожествленных

³ Перевод И.Ю. Крачковского.

⁴ Здесь и далее в оригинале «планеты» пишется в кавычках, т.к. в их число мыслители древности включали Солнце, которое с точки зрения современных астрономических представлений является не планетой, а звездой.

«планет») и семью гласными греческого алфавита (Α, Ε, Η, Ι, Ο, Υ, Ω); это все в результате стало играть важную роль в магии и мистицизме.

Пифагор сильно повлиял на Платона, который проводил много времени в Сиракузах с пифагорейцем Архитом Тарентским. Платон популяризировал идеи Пифагора, такие как дуализм души и тела и реинкарнация, и подготовил интеллектуальное обоснование мистицизма букв и чисел. Поколение спустя в результате завоевательных походов Александра Македонского пифагорейско-платоническое течение греческой мысли встретилось лицом к лицу с философиями и религиями Востока, распространявшимися вместе со спекуляциями относительно письменности. Последующие эллинистический и римский периоды стали эрами, в течение которых оформился мистицизм всех сортов, связанный с буквами.

Мистицизм букв. Мистицизм букв включает несколько видов спекуляций, связанных с алфавитом. Эти догадки строятся на форме букв; значение различных гласных, согласных и слогов также является загадкой, связанной с системой алфавита в целом. Такая система включает количество букв в алфавите, связь между буквами и их сочетаниями, алфавитную нумерологию и символические характеристики букв.

Формы букв. Спекуляции относительно форм букв существуют с древнейших времен. В греческой системе о Пифагоре говорят, что он сам использовал ипсилон (Υ) для того, чтобы обозначить первоначально общее, но радикально расходящееся, тропы добродетельной и порочной жизни. Поэтому Прокл в своей *scholia* на «Тимея» Платона (3.225) называет ипсилон *gramma philosophōn* («буква философа»); в Средние века «ad Pythagorae literae bivium prevenire» («прийти к пересечению линий Пифагоровой буквы») стало пословицей для обозначения «прийти к моральному противоречию». Аналогично пси (Ψ) на аттическом рельефе может представлять золотую середину, за которой следует философ, избегающий крайностей.

Эпсилон (Ε), положенный горизонтально (Π), напоминает линейку и потому представляет правосудие. Это тоже может быть исключительно пифагорейским символизмом, особенно поскольку $E = 5$ в греческой системе исчисления, эта буква находится посередине между альфой ($A = 1$) и тэтой ($\Theta = 9$) и таким образом обозначает равновесие. С этим можно связать знаменитый дельфийский Ε, о котором Плутарх написал трактат.

Ранние христиане также усматривали религиозный смысл в формах греческих букв. Альфа (Α) и дельта (Δ), каждая из которых состояла из трех линий, представляла Троицу. Тау (Τ) является узнаваемым обозначением креста, что отмечал неисправимый скептик Лукиан (117 – 180 гг. н.э.) (*Letters at Law* 61). Тэта (Θ) — это Земля (круглая с экватором). Так, Исидор Севильский (560 – 636 гг.) комбинировал христианские представления с пифагорейским символизмом, когда объявил, что пять букв являются мистическими: ΑΘΤΥΩ (насчет Ω см. ниже).

Подобные спекуляции можно найти и в еврейской традиции: в Зогаре (части Каббалы) буква he' (ה) называется heikhal («дворец, храм»), потому что форма буквы позволяет увидеть его.

Гласные и согласные. Ко временам царствования Александра Великого (356 — 323 гг. до н.э.) ионический алфавит с его семью гласными распространился по грекоязычному миру. В Афинах его приняли в 403 — 402 гг. до н.э. Эти гласные вскоре стали основой многих мистических спекуляций, главным образом потому, что их число равнялось семи, что совпадало с числом «планет». Считалось, что гласные обладают сверхъестественной силой и использовались в коптских и греческих папирусах в Египте для пробуждения богов. Определенные комбинации гласных считались такими могущественными, что с их помощью можно было создавать богов. Первая, средняя и последняя гласные в ряду гласных — Α, Ι, Ω — были также первыми тремя буквами ΑΙΩΝ. Переместив йоту на первое место, мы получим ΙΑΩ, прочитываемое как Yahw, это сокращенная форма от всемогущего имени Yahweh. Магическая «Восьмая книга Моисея» говорит, что имя ΙΑΩ было столь сильным, что Бог

перешел в наш мир через его эхо. Более полные формы — это ΙΑΕΩ, ΙΗΟΥΟ и ΙΕΟΥΩΗΙ (последняя содержит семь гласных). Одна повторяемая формула есть ΤΟΝ ΙΑΩ ΣΑΒΑΩΘ ΤΟΝ ΑΔΟΝΑΙ, где ΙΑΩ (Sabaoth, «множества») и ΑΔΟΝΑΙ (Adonai, «мой Господь») являются известными эпитетами Яхве. ΣΑΒΑΩΘΑΩ производилось от мистики гласных как šāba' 'ōt (искаж. иврит «семь букв», т.е. семь букв греческого алфавита). Возможно, Α и Ω (Откр. 1:8) подразумевались в качестве первой и последней всех букв, хотя Климент Александрийский (150 — 215 гг.) считал, что имеется в виду ряд гласных. Отдавая должное важности числа семь в Откровении Иоанна Богослова, самой мистической из всех книг Нового Завета, он, возможно, был прав.

Семь гласных часто сравнивали с семью планетными сферами; Климент добавлял, что гласные являются звуками «планет», стало быть, Α и Ω Откровения. Когда Гигин (Fabulae, 277) приписал изобретение гласных Мойрам, он думал о роли «планет» в астрологическом определении индивидуальных судеб.

Согласные играют гораздо меньшую роль в магии и мистицизме, чем гласные. Если семи гласным греческого алфавита корреспондировали семь «планет», то, возможно, семнадцать согласных представляли двенадцать знаков Зодиака и пять первоэлементов. Названия пяти элементов, ΑΗΡ (воздух), ΥΔΩΡ (вода), ΠΥΡ (огонь), ΑΙΘΗΡ (эфир) и ΓΗ (земля) писались в точности через пять согласных (ΓΔΘΠΡ) и пять гласных (ΑΗΙΥΩ). Двадцать четыре буквы греческого алфавита были разделены на пары соответственно двенадцати знакам Зодиака (Овен: ΑΝ, Телец: ΒΕ, Близнецы: ΓΟ и т.д.); они читались как цифры и составляли основу комплексных арифметических и геометрических вычислений в гороскопах.

Слоги. На стенах древней этрусской могилы есть надпись (IG XIV 2420), которая перечисляет буквы греческого алфавита, а затем слоги, состоящие из согласной и гласной: ΜΑ, ΜΙ, ΜΕ, ΜΥ, ΝΑ и т.д. (в этрусском не было Ο). Некоторые усматривают в этом отголосок эгейских слоговых письменностей Бронзового века (например, линейное письмо Α и Β), которые строились похожим образом — согласная плюс гласная; другие считают надпись магической формулой. Определенно магические папирусы из эллинистического и римского Египта (например, Лейденский папирус Υ) используют такие слоги как заклинание: Α, ΒΑ, ΓΑ и т.д.; Ε, ΒΕ, ΓΕ и т.д. Марцел Эмпирик (10.70), автор медицинских трактатов IV и V вв., рекомендует подобную последовательность слогов (ΨΑ, ΨΕ и т.д.) для остановки кровотечения. Возможно, этруски придумали магическое использование слогов или позаимствовали эту практику от эгейских слоговых письменностей; бегство этрусков от завоеваний римлян мог занести их в Египет. (Ср. Этрусскую Книгу ритуалов — и, возможно, магических формул, — найденную в пеленах знаменитой загребской мумии.)

Алфавит как таковой. Число букв в алфавите считалось значимым во многих культурах. Ранние христианские авторы, следуя еврейским источникам, усматривали в двадцати двух буквах еврейского алфавита представление о двадцати двух творениях Бога, двадцати двух книгах Ветхого Завета, двадцати двух добродетелях Христа и двадцати двух тысячах голов скота Соломона (1 Цар. 8:63, 2 Пар. 18.5). Двадцать четыре буквы греческого алфавита корреспондировали двадцати четырем часам дня и ночи, которые, в свою очередь, являются удвоенным числом месяцев в году. В Александрийской школе «Илиаду» и «Одиссею» разделили на двадцать четыре книги, каждой из которых соответствовала одна греческая буква. Это может показаться притянутой за уши связью с солярной символикой, но некоторые сравнивали 350 коров Гелиоса, бога солнца («Одиссея», 12.127-130) с 365 днями солнечного года. Александр Афродисийский, комментируя Аристотеля, высказывает предположение, что двадцать четыре буквы в целом означают двенадцать знаков Зодиака, восемь сфер (семь «планет» плюс Земля) и четыре элемента (за исключением эфира).

Тесная связь между алфавитом и космосом представлена семантическим полем слова stoicheion в греческом языке, оно означает «элемент, звук, буква алфавита; астрологический знак; теорема в геометрии; число». Латинский эквивалент, elementum может происходить от названий букв L, M, N вместе с суффиксом -tum. Все сущее имеет название и числовое

значение, поэтому Вселенная состоит из букв, как и из физических элементов. Алфавит включал все буквы, необходимые для записи и произнесения имен, известных и неизвестных, всех божеств Вселенной, и таким образом обладал властью над ними.

Поскольку алфавит наделен такой сверхъестественной силой, его первая и последняя буквы считались содержащими и воплощающими в себе всю эту силу. Ивритское слово לִיח (ot) означает одновременно «знак, примета, божественное предзнаменование» и «буква алфавита»; примечательно, что оно начинается с алефа, первой буквы алфавита, и заканчивается тавом, последней буквой. Алфавит стал представлять собой всю Вселенную, и слово ot начало означать «имя Бога» или «Бог». Один магический папирус (Лейденский папирус 5) называет ΑΩΘ, «перед которым каждый из богов падает ниц и каждый daimōn трепещет»; ΑΩΘ является транскрипцией לִיח, также включая в себя первую букву и еврейского, и греческого алфавитов (Α/ח) и последние буквы каждого из них (Ω и Θ = η). Фраза «Я есмь Алфа и Омега, начало и конец» Откровения 1:8, 21:6 и 22:13, по всей видимости, следует понимать в этом ключе.

Гематрия, или нумерология. Слово «гематрия», используемое при ссылке на числовое значение букв, происходит от еврейского gematriyah, или gimatriyyah, которое происходит от греческого γεωμετρία (геометрия), отражая происхождение этой оккультной дисциплины. Несмотря на то что существуют клинописные параллели, использование алфавитных знаков в качестве цифр является греческим нововведением. Архаичный локальный алфавит Милета состоял из двадцати семи букв: известные двадцать четыре плюс дигамма, или вау (ζ, представляющая /w/), коппа (ρ, представляющая /q/) и сампи (ς или ϑ, обозначающая /ts/). Он использовался в качестве числовой системы, при этом Α — Θ обозначали 1 — 9, Ι — Ϟ для 10 — 90 и Ρ — ϣ означали 100 — 900. Другие числа выражались по принципу сложения знаков ΙΑ = 11, ΙΒ = 12, ΡΝΖ = 100 + 50 + 7 = 157, 1000 = ,Α, 2000 = ,Β и так далее (штрихи — уже позднее добавление). Милетская система стала доминирующей в эллинистический период и применялась по отношению к еврейскому, коптскому и арабскому алфавитам, хотя и меньше подходила для них, потому что в них не было строго двадцати семи букв.

Согласно принципу сложения, имена собственные и просто слова могут быть прочитаны как числа. Пифагорейцы спорили, что каждый человек, животное, растение и город имеют мистическое число (psēphos, мн.ч. psēphoi), которое определяет путь его жизни или существования. Это был маленький шаг в сторону того, чтобы идентифицировать psēphos как сумму числовых значений букв, составляющих то или иное слово или имя. Эта система арифмомансии быстро распространилась в течение эллинистического периода и стала играть важную роль в египетской и иудейской религиозной практике, позднее в христианской и исламской.

Psēphoi играли важную роль в религиозной и одновременно светской жизни. В «Оракулах Сибиллы» (8.148) предсказано, что Рим простоят 948 лет; это числовой эквивалент psēphos ΡΩΜΗ. Великий гностический аἰὼν Абракасас может быть обязанным точной формой своего имени своему psēphos: 365. Во II и III вв. н.э. римляне отождествляли Митру, персидского бога света, со своим Sol Invictus (Непобедимое Солнце), божеством-покровителем армии. Этому слиянию поспособствовал psēphos ΜΕΙΘΡΑΣ = 365.

Даже фрагменты слов выделялись и считались значимыми. Апион Александрийский (I в. н.э.) думал, что первые две буквы «Илиады», ΜΗ (NIN) = 48, представляли сорок восемь книг «Илиады» и «Одиссеи», сложенные вместе. Гностик Валентин в двух первых буквах имени Иисуса ΙΗ (ΣΟΥΣ) = 18 видел отражение восемнадцати аἰῶνες, эманаций Божественности, которая является центральной для гностицизма. Послание Варнавы (9.8) трактует 318 слуг Авраама (Gn. 14:14) как ΙΗ = 18 из ΙΗΣΟΥΣ плюс Τ (крест) = 300.

Понятие isopsēphoi (два и более слов, у которых совпадает числовой эквивалент) стало центральным в нумерологической практике. Считалось, что если у двух слов совпадают isopsēphoi, их значение схоже. Самым любимым isopsēphos в Византии был ΘΕΟΣ (Бог) = ΑΓΑΘΟΣ (хороший) = ΑΓΙΟΣ (святой) = 284. Светоний (69 — после 122 г. н.э.), автор «Жизни

двенадцати цезарей», составил римский политический isopsēphos ΝΕΡΩΝ = 1005 = ΙΔΙΑΝ ΜΗΤΕΡΑ ΑΠΕΚΤΕΙΝΕ («убил свою мать»), направленный против матереубийства, совершенного Нероном. Поэт Стратон (II в. н.э.) предложил isopsēphos с сексуальным подтекстом: ΠΡΩΚΤΟΣ («прямая кишка») = ΧΡΥΣΟΣ («золото»).

Чтобы составить больше isopsēphoi, иудейские арифмоманты представили тщательно разработанные варианты. Один из них дает каждой букве сумму милетских числовых значений букв своего имени (например, =פֿלֿחֿ80 + 30 + 1 = 111). Другой вариант подсчитывает = א — ו1 — 9 = ז — י , 1 — 9 = ק — ל , 1 — 4; хотя יהוה (Yahweh) = (toḅ, «хороший») = 17.

Ни одна нумерологическая тайна не привлекала столько внимания к себе, как «число зверя» в христианском Апокалипсисе. Откровение 13:18 призывает мудрых счесть «число зверя [psēphisatō], ибо число это человеческое [arithmos ... antrōrou]». Это может означать лишь, что число 666 (616 и 646 варианты в разных рукописях) является psēphos человеческого имени. Откровение 17:9 показывает, что Зверь в Риме (7 голов = 7 холмов), так что этим человеком должен быть император. ΓΑΙΟΣ ΚΑΙΣΑΡ (Гай Цезарь Калигула, годы правления 37 — 41 г. н.э.) в точности соответствует числу 616, а для числа 666 есть несколько кандидатов. Имя Нерона по-гречески (ΝΕΡΩΝ ΚΑΙΣΑΡ = Nero Caesar, годы правления 54 — 68 г. н.э.) и (не)правильно транскрибированное по-еврейски קסר נרון вместе дают 666 (на самом деле Цезарь должно транскрибироваться как קיסר). Тит (ΤΙΤΟΣ) взял Иерусалим в 70 г. н.э., разрушив Храм; если интерпретировать его как Титана, получится ΤΙΤΑΝ = 666. Марк Кокцей Нерва, первый из Пяти хороших императоров, не выглядит подходящей кандидатурой на роль Зверя — несмотря на то, что его считали Nero redivivus — но Μ. ΝΕΡΟΥΑ и Κ(ΑΙΣΑΡ) Κ(ΟΚΚΕΙΟΣ) ΝΕΡΟΥΑ вместе = 666. Равенство οὐλλιος (как Emperor Marcus Ulpius Traianus, годы правления 98 — 117) = 666 следует отвергнуть; оно зависит от конечной маленькой сигмы (ς) = 6, но ни -ς, ни ς = 6 не были подтверждены до периода Высокого Средневековья. Правильное решение этой загадки не было найдено, хотя Μ. ΝΕΡΟΥΑ как воскресший Нерон лучше всего подходит к традиционной дате написания Откровения.

Примечательно, что psēphos ΙΗΣΟΥΣ составляет 888 = 4 x 222, 666 = 3 x 222. В то время как 222 = 2 x 111 (см. алеф = 111 выше), 3 + 4 = 7; три, четыре и семь нередко встречаются в Откровении. Сумма psēphoi Христа и Антихриста, поделенная на 222, равняется семи.

Поздние нумерологические спекуляции. Нумерологические спекуляции продолжают по сей день. Комплексная система нумерологии для гностицизма и для других оккультных целей алфавита, созданная Марком, имела сильное влияние в Средние века, особенно среди евреев и мусульман. Нумерология процветала в средневековом иудаизме, а хасидизм культивирует ее по сей день. Нумерология также играла ведущую роль в средневековом исламе, например в «Хафт Пайкар» персидского поэта Низами. Используемые в качестве цифр, арабские буквы распределяются в традиционном порядке (араб. 'abjad), похожем на греческий и еврейский, и их числовые значения распределены по милетской системе. Обычный порядок букв в арабском алфавите базируется на звуковом эквиваленте и форме букв. На Западе используется другая система (A = 1, B = 2, ... Y = 25, Z = 26), но псефологические спекуляции также множатся и там. Человеком, чья участь была предопределена подобными вычислениями, был Наполеон Бонапарт (1769 — 1821 гг.); задолго до того, как он обрел власть, он выяснил, что BONAPART(E) = 82 = BOURBON, и таким образом поверил, что однажды он обретет власть над всей Францией.

Числовые соответствия букв греческого, еврейского и арабского алфавитов

по милетской системе

Греческий алфавит				Еврейский алфавит			Арабский алфавит				
	Буква	Название	Транслитерация		Буква	Название	Транслитерация		Буква	Название	Транслитерация
1	α	альфа	a	1	א	алеф	-or'	1	ا	алиф	'
2	β	бета	b	2	ב	бет	b	2	ب	ба	b
3	γ	гамма	g		ב	вет	v	400	ت	та	t
4	δ	дельта	d	3	ג	гимел	g	500	ث	са	th
5	ε	эпсилон	e	4	ד	далет	d	3	ج	джим	j
6	ζ	дигамма	w	5	ה	хе	h	8	ح	ха	h
7	ζ	дзета	z	6	ו	вав	w	600	خ	ха	kh
8	η	эта	ē	7	ז	зайин	z	4	ד	даль	d
9	θ	тэта	th	8	ח	хет	ḥ	700	ذ	заль	dh
10	ι	йота	i	9	ט	тет	ṭ	200	ر	ра	r
20	κ	каппа	k	10	י	йод	y	7	ز	зайн	z
30	λ	лямбда	l	20	כ	каф	k	60	س	син	s
40	μ	мю	m		כ	каф	kh	300	ش	шин	sh
50	ν	ню	n	30	ל	ламед	l	90	ص	сад	ṣ
60	ξ	кси	x	40	מ	мем	m	800	ض	дад	ḍ
70	ο	омикрон	o	50	נ	нун	n	9	ط	та	ṭ
80	π	пи	p	60	ס	самех	s	900	ظ	за	ẓ
90	ρ	коппа	q	70	ע	айин	'	70	ع	айн	'
100	ρ	ро	r	80	פ	пе	p	1000	غ	гайн	gh
200	σ	сигма	s		פ	пе	f	80	ف	фа	f
300	τ	тау	t	90	צ	цаде	ts	100	ق	каф	q
400	υ	ипсилон	u	100	ק	коф	q	20	ك	каф	k
500	φ	фи	ph	200	ר	реш	r	30	ل	лям	l
600	χ	хи	ch	300	ש	шин	sh	40	م	мим	m
700	ψ	пси	ps		ש	син	s	50	ن	нун	n
800	ω	омега	ō	400	ת	тав	t	5	ه	ха	h
900	ϝ	сампи	ts					6	و	вав	w
								10	ي	йа	y

Темура, акронимы и акростиhi. Значение, придаваемое буквам, привело к созданию алфавитных шифров; в качестве примера можно привести темуру (простой шифр, основанный на замене), акронимы и акростиhi.

Будучи распространенной иудейской практикой, темура (замена) применяется в Библии, но наибольший вклад в ее развитие внесли каббалисты. Буквы алфавита заменяются

другими буквами по определенной схеме. В слове 'atbaš (אֲתַבֵּשׁ) первая буква א заменяется на последнюю букву алфавита ת, вторая ב заменяется на предпоследнюю ש и так далее. Результаты примечательны: (שׁב) = ŠŠK, «угнетенный» как (בבל) = BBL (Вавилон) (Иер. 25:26) и (לב קמי) = LB QMY, «сердце моего врага» как (כשדים) = KSDYM, «халдеи» (Иер. 51:1) — это ранние примеры. Вариант 'albam заменяет первую букву א на двенадцатую ל, вторую ב на тринадцатую נ и т.д. Цируф, или gilgul, использует анаграммы целых слов; например, существовало двенадцать возможных перестановок (haviyyot) слова אלה, тетраграмматона YHWH.

Акроним представляет собой слово, каждая буква которого представляет собой первую букву другого слова; слово, представляемое в виде акронима, обычно является заголовком или фразой. Эллинистические александрийцы считали, что обозначения пяти районов их города Α, Β, Γ, Δ, Ε (т.е. Α, Β, C, D, E, или 1, 2, 3, 4, 5) представляют ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΓΕΝΟΣ ΔΙΟΣ ΕΚΤΙΣΕΝ («Александр, царь народа Зевса, основал [этот город]»). Иудеи видели в прозвище великого освободителя Йегуды Маккавея (от араб. makkabā, «молот») — писалось имя как MKBY — акроним фразы Исхода 15:11: «Мי Камокаh Вa-elim, Уahweh?» («Кто среди богов подобен Тебе, Яхве?»). Самым известным акронимом является греческое слово ΙΧΘΥΣ («рыба»), расшифровывавшееся как ΙΗΣΟΥΣ ΧΡΙΣΤΟΥΣ ΘΕΟΥ ΥΙΟΣ ΣΩΤΗΡ («Иисус Христос, Сын Божий, Спаситель»). Это значение, вероятно, вторично; изначальная идея является отсылкой к Евангелию от Матфея 4:19: «... и Я сделаю вас ловцами⁵ человеков».

Акростиhi начинаюT каждую строчку или стих поэмы (стихотворения) с определенных букв. В качестве старейшего примера можно привести Книгу Иеремии, 1 — 4, но акростиhi встречаются и в других местах Библии и частотны для иудейских и христианских сочинений на протяжении поздней Античности и Средневековья.

Исламские спекуляции относительно букв. Стихи Корана часто предваряются необъяснимыми буквами (например алиф, лам, мим перед сурой 2), по поводу какового феномена было поистине много спекуляций и в чем часто усматривали мистический смысл. Семь букв, отсутствующие в суре 1, имеют особую святость и связаны с семью главными именами Бога, семью ангелами, семью повелителями джиннов, семью днями недели и семью «планетами». Шанавани отмечал, что и Коран, и Библия начинаются с буквы В (лат.). В мистическом суфийском тексте XIII столетия говорится, что все тайны Бога зашифрованы в Коране, полный смысл которого заключен в букве ب (bā = B), особенно в точке под ней.

Разные течения ислама продолжили эти спекуляции, особенно распространенные в Персии и Турции. Faḍl Allāh of Astarābad (конец XIV в.), основатель хуруфизма (от ḥurūf, мн.ч. от ḥarf, «буква алфавита»), учил, что Бог являет себя в мире через тридцать две буквы персидского алфавита; количество этих букв — и сумма их числовых значений — есть само проявление Бога. Bektāshiyūah, известный указ о дервишах в Османской Турции, принял буквенный мистицизм хуруфизма в качестве основного догмата. В XIX веке основатели веры Бахаи отводили важное место алфавитному мистицизму и нумерологии.

Значимость алфавита для мистицизма и оккультной науки, возможно, в последнее время снизилась, но алфавиты продолжают оставаться тесно связанными с религией. Римско-католические епископы до сих пор пишут алфавит на полу церкви во время ритуалов посвящения, а иудеи и мусульмане украшают свои храмы изречениями из своих священных книг. До сих пор мусульмане неарабского происхождения использовали арабский алфавит для своих языков, не учитывая, насколько плохо он порой отражал их фонетику. Похожим образом идиш, зародившийся из средневерхненемецкого диалекта, и испанский ладино используют еврейский алфавит, т.к. их носители евреи. Славяне используют латинский алфавит в тех странах, где укоренился римский католицизм, но кириллица, производная от греческого алфавита времен Византийской империи, используется на территориях, где восторжествовало православие. У народов бывшей Югославии язык, который ранее

⁵ В английском тексте Библии досл. «сделаю рыбаками» (примеч. перев.).

назывался сербо-хорватским, использует латинскую письменность у хорватов-католиков и называется хорватским; кириллица применяется у православных сербов, и их язык называется сербским; также ранее арабский алфавит, а теперь латинский, используется боснийскими мусульманами, а язык называется боснийским. С момента распада Советского Союза в 1991 году, несмотря на то, что большинство среднеазиатских республик заменили кириллицу латиницей, Таджикистан, самая консервативная мусульманская республика, огласил планы вновь перейти на арабо-персидский алфавит. Даже в наше секуляризированное время письменность все еще в значительной степени ассоциируется с религией.

Библиография

Franz Dornseiff *Das Alphabet in Mystik und Magie* (1922; Leipzig, 1975) остается определяющей работой по значению алфавита для мистицизма и магии. Каждый аспект этого вопроса рассматривается тщательно и рационально. В дополнение к корпусу abecedaria («Corpus der ABC-Denkmaeler»), Dornseiff представляет раздел «Изменения и дополнения», богатый захватывающей информацией. Книга Dornseiff является основой для большинства работ по данной теме. Alfred Bertholet *Die Macht der Schrift in Glauben und Aberglauben* (Berlin, 1949) также стоит прочесть из-за ее общего подхода к предмету.

Происхождение письма на древнем Ближнем Востоке рассматривается Denise Schmandt-Besserat в «*The Earliest Precursor of Writing*», *Scientific American* 238 (1978): 50 – 59, и в «*Reckoning before Writing*», *Archaeology* 32 (May – June 1979): 22 – 31.

Общий обзор милетской системы алфавитного выражения чисел дается в несравненной работе Herbert Weir Smyth *Greek Grammar* (1916; переизд. Cambridge, Mass., 1956); особенно полезными будут стр. 102-104 и 347-348. Peter Friesenhahn *Hellenistische Wortzahlenmystik im Neuen Testament* (1935; Amsterdam, 1979) является монументальной, хотя и слишком пристрастной, попыткой найти psēphoi и isopsēphoi во всем тексте Нового Завета, используя систему A = 1, B = 2, ... Ω = 24 вместо милетской системы. Vincent Foster Hopper предлагает компетентное исследование числового символизма периода, включая гематрию, в книге *Medieval Number Symbolism* (New York, 1938). В качестве примера популярной литературы последнего времени по нумерологии можно привести книгу Martin Gardner *The Incredible Dr. Matrix* (New York, 1976), которая интересна, но в отличие от многих работ по данной теме, повторяющих безосновательные спекуляции со страстным убеждением, не претендует на серьезное исследование.

Что касается аспектов использования алфавита в иудаизме и исламе, очень информативными являются статьи в *Encyclopedia Judaica* (Jerusalem, 1971) и *Encyclopedia of Islam*, новое издание (Leiden, 1960-), особенно статьи Gershom Scholem “*Gematria*” и Samuel Abba Horodezky “*Alphabet, Hebrew, in Midrash, Talmud, and Kabbalah*” в первой и, в меньшей степени, G. Weil “*Abjad*” во второй. Эти энциклопедии особенно ценны для англоговорящего читателя, т.к. серьезная литература по религиоведению и оккультизму использует алфавит, который для этого языка является недостаточным. Georg Krotkoff изображает использование мистицизма букв и чисел в мусульманское Средневековье в своем анализе «Хафт Пайкар» персидского поэта Низами в «*Colour and Number in the Haft Paykar*» в *Logos Islamikos: Studia Islamica in honorem Georgii Michaelis Wickens* (Toronto, 1984).

Что касается скандинавских верований, связанных с рунами, см. Lee M. Hollander, *The Poetic Edda* (Austin, 1999), особенно *Sigrdrifumál*, стихи 6 — 22. Изучая святых-переводчиков и их алфавиты, обратитесь к соответствующим разделам книги Hans Jensen, *Sign, Symbol, and Script* (New York, 1969). Для изучения современного состояния алфавитов и других систем письма в мире поможет справочник Kenneth Katzner, *The Languages of the World* (London and New York, 2002).